AWE Mainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIAHUEBS, 1 JUNI 2023

OVERTIME TA SIGUI TA UN PROBLEMA

DEN CUATER LUNA GOBIERNO A PAGA 8.8 MIYON NA OVERTIME



3

2

IPKO CU POCO PERSPECTIVA PA RESULTADONAN POSITIVO

4

HULANDA TA WORDO GOBERNA PA VVD CU TA 'OLD SCHOOL'

6

GOBIERNO HULANDES RABIA CU KLM

COMPANIA NO TA CUMPLI CU ACUERDO HACI PA SOSTEN FINANCIERO DI 5 MIYARD

7

ACTIVO DOMESTICO NETTO A SUBI Y RESERVA DI DIVISA NETTO A BAHA

RESUMEN DI E RELATO MENSUAL DI MAART 2023

IPKO cu poco perspectiva pa resultadonan positivo



Ayera a inicia reunion di IPKO na Den Haag caminda Parlamento di paisnan di Reino Hulandes ta topa cu otro riba diferente punto di interes.

Un reunion cu en realidad no ta brinda mucho perspectiva cu lo por logra 'acuerdonan' riba diferente punto di interes di e paisnan miembro, algo cu pa hopi tempo caba no ta ser logra y en realidad e reunionnan aki no ta presenta mucho solucion pa un of otro diferencia riba asunto.

IPKO, tur na hoofdletter, ta para pa Inter Parlamentaire Koninkrijks Overleg, cu ta palabranan cu ta zona pisa pero caminda ora cu analisa resultado di e tipo di reunionnan aki, e no ta cuadra cu e embergadura cu ta trata di hustifica e tipo di reunionnan aki.

Na luna di September di 2022, a tuma luga un reunion igual na Hulanda caba, caminda a atende varios asunto di interes di e paisnan miembro di Reino pa despues na luna di Februari di e aña aki, e reunion di IPKO a tuma na Willemstad, Corsou.

E reunion a dura te den prome siman di luna di Maart y awor apenas dos luna despues, ata otro IPKO na Den Haag, caminda por scucha politiconan papia riba contenido di e reunion pero cu ningun caminda ta mira cu lo yega na acuerdonan cu ta sirbi interes di e paisnan miembro, principalmente islanan CAS.

Scuchando reaccionnan ayera despues di e prome dia, den cual reunion ainda no ta yega na discusionnan concreto riba asuntonan di e paisnan concerni pero tin e anticipacion cu e reunion aki lo converti su mes den otro ameno, caminda ta papia hopi pero e resultado a cambio practicamente no ta existi.

Overtime ta sigui ta un problema

Den cuater luna gobierno a paga 8.8 miyon na overtime

Un di e problemanan grandi cu entre otro CAft y Gobierno Hulandes a bin ta exigiendo di Gabinete Wever Croes II, ta cu mester reduci mas tanto cu por e gasto pa loke ta pago di overtime den e aparato publico.

Pa aña 2023 tin presupuesta un tuma di 19.5 miyon florin pero awor na luna di Mei ya caba gobierno a paga un suma impresionante di 8.8 miyon florin loke ta pone cu e suma presupuesta, lo no alcansa pa cubri henter añas 2023.

Den un carta cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a dirigi na director-, hefenan di departamentonan di gobierno, a duna informacion pa loke ta e maneho cu gobierno lo bay impone pa loke ta resta di aña 2023 pa loke ta pago di overtime.

Den e carta e mandatario a bisa cu e presupuesto di overtime pa 2023 ta 19.5 miyon florin. Mirando cu den e prome cuatro lunanan a uza 8.8. miyon florin, si no tuma medida pa frena e crecemento di overtime, lo surpasa e suma presupuesta cu 7.0 miyon florin.
E suma cu lo gasta di mas lo ta principalmente na servicionan ehecutivo. Asina a constata cu algun departamento di e categoria menciona a uza mita of mas di loke nan tin pa e post di overtime den 2023.

Prome Minister a bisa e hefenan di departamento cu ta di importancia pa tuma medida na tempo riba e overtime pa por keda den loke ta presupuesta.
A duna ordo na hefenan di departamentonan manera KPA, Brandweer y KIA, pa den dos siman di tempo entrega un plan con tin pensa pa mantene e gastonan di overtime denter di loke tin presupuesta pa 2023.

E departamentonan lo haya ayudo di Departamento di Finanza y Recurso Humano den esaki. Cada departamento mester manda e plan pa su minister. Un di e puntonan conseha ta pa mira con ta atende cu AO Meldingnan; para overtime na e personal di seccionnan cu ta di apoyo den e departamentonan ehecutivo.

Pa loke ta e departamento cu no ta esnan manera Polis y Bombero, entrante prome di juni overtime no ta wordo compensa financieramento pero cu time-back. Prome cu esey sosode, mester tin aprobacion di e minister concerni.

Tur e medidanan aki ta valido te cu 31 di december awo.



Hulanda ta wordo goberna pa VVD cu ta 'old school'

Un grito politico cu a lanta cabes den ultimo lunanan aki na Aruba, ta e hecho cu ta papia cu ta momento pa un 'politica nobo' hasta a bay over na yama partido AVP y MEP como partidonan di un politica "old school" pero cu esunnan cu ta haci e observacionnan aki, a presenta nan vision nobo, politica nobo.

Ayera den un declaracion haci den Enfoke 24Ora, lider di partido Accion21 a cuestiona e actuacion di e delegacion di MEP y dado momento a yama e partido di Evelyn Wever Croes, como un partido "bieu."

No ta Mansur di Accion21 so a papia di cambio den politica, di cambio pa un politica nobo pero durante di e conflicto den partido AVP, e dos miembronan cu a retira for di e partido berde, tambe a papia di cambionan den politico di e partido y a papia di renobacion.
Te na e momentonan aki, ainda ningun politico a presenta un vision nobo pa politica di Aruba, tampoco a presenta un idea con nan lo [presenta e "politica nobo" aki y sorpresivamente nan a forma parti di e delegacion cu a biaha pa Hulanda pa atende e reunion di IPKO.

Como politico- y parlamentarionan cu a bisa di kier un politica nobo, nan ta insisti den renobacion den politica na Aruba, nan por a tuma e periodo aki pa traha riba e vision aki y presenta esaki na pueblo den un periodo masha cortico mes.

Pa colmo tanto sr Mansur, Rycond y Gerlien, ta discutiendo na mesa cu representantenan di e partido VVD cu e actual Prome Minister Marl Rutte, cual ta un partido cu a wordo lanta na 1946, pues ta cumpli 77 aña di existencia.

No solamente cu ta un di e partidonan politico mas bieu di Hulanda, partido VVD cu su lider Rutte, ta den su di cuater gabinete sigui y ningun contrincante na Hulanda a yega di yama Rutte y su partido, "old school" of un partido bieu.

Na IPKO ta pidi pa union y na cas tin desunion

Ayera e reunion di IPKO tin un palabra cu a resona na varios ocasion, di varios partido politico di Aruba, cu ta lanta e pregunta si berdaderamente nan ta sincero den nan expresionnan.
Ta trata di e palabra "union" caminda a mustra cu tin un union entre miembronan di e delegacionnan parlamentario di Aruba, loke ta no solamente alentador pero tambe sumamente controversial.

Un ehempel ta e hecho cu fraccion di AVP a perde dos miembro cu ta Rycond Santos do Nascimento y Gerlien Croes, despues cu Mike de Meza a falta nan respet caminda a pidi disculpa publico di nan ex colega.

Ayera ambos ta papia di union, caminda fuera di e conflicto den nan ex partido, ningun momento a reuni prome cu a sali di biahe pa Den Haag, pa mira si e grupo lo ta riba mesun nivel pa loke ta e puntonan di discusion. Pues na Hulanda ta sinta na mes c'un politico cu nan a exigi respet pero na Hulanda e ta bin pa sinta na mesa cu nan.
Den Parlamento di Aruba pa varios aña caba no por papia di "union" ya cu ta fraccionnan cu ta sostene gobierno na mando, ta esun cu ta dicidi ya cu no ta permiti 'input' di ningun partido di oposicion.

Parlamentario Miguel Mansur den su declaracion a bolbe yama partido MEP un partido bieu, cual grito a bira un grupo politico aki na Aruba pa algun tempo caba pero sin realisa cu e partido bieu aki, pueblo votado na Aruba den eleccion di 2021 a duna MEP un total di 20701 voto total.
Partido Accion21 di sr Mansur a ricibi 3403 total di voto, pues e no tin nada di haber cu partido bieu ya cu e cantidad MEP a logra na 2021, ta mas cu 6 bes mas hopi cu e partido di Mansur.

Gobierno Hulandes rabia cu KLM

Compania no ta cumpli cu acuerdo haci pa sosten financiero di 5 miyard

Mientras cu gobierno Hulandes ta presionando islanan CAS pa yega na un acuerdo pa loke ta pago di e debe di sosten financiero den tempo di pandemia, caminda hasta a pone un tipo di ultimatum pa paga e debe aki, e compania di aviacion KLM, no ta cumpliendo cu e acuerdo cu e compania tin pa e sosten financiero ricibi di mesun gobierno Hulandes.

Parlamentarionan Hulandes a mustra nan rabia pa e posicion cu e compania di aviacion aki a tuma caminda entre otro Parlamentario Henk Nijboer di PvdA, a bisa cu "KLM ta saca nan dede memey pa e pagado di impuesto," indicando cu e placa aki placa di pueblo.

Contrario na e situacion cu Aruba ta confrontando na e momentonan aki cu Hulanda pa pago di e prestamo ricibi, caminda no tin un acuerdo ainda con ta bay paga e prestamo aki, cu KLM tin tur cos riba papel caba pero e compania ta mustrando di no ta kibra cabes di gobierno di Mark Rutte.

Awor Parlamento ta exigi pa Prome Minister Rutte su gobierno hiba KLM Corte pa asina nan cumpli cu e acuerdo firma ya cu no solamente no ta pagando bek e prestamo, pero e compania no ta cumpliendo cu e palabracion pa reduci su gasto operacional, ya cu a sigui paga su persona bonus riba ganashi pa aña 2022.

Awe diahuebs Tweede Kamer lo atende cu e asunto aki caminda Minister di Finansa Sigrid Kaag, lo bin informa Parlamento riba e situacion cu tin pero na mes momento Parlamento lo insisti pa gobierno hiba KLM corte pa forsanan pa cumpli cu e acuerdo cu tin.

Pa mustra riba e prestamo cu gobierno Hulandes a duna KLM den tempo di pandemia, tin e suma di 2 miljard eurol pa asina cubri salarionan durante di e pandemia, pues estilo di e proyecto conoci aki na Aruba cu ta FASE.

Pero e ayudo no a keda te eynan, ya cu KLM bou di cierto condicionnan tambe a ricibi otro suma di 3 miljard euro, pues en total e compania blauw a ricibi 5 miljard di euro for di gobierno Hulandes pa asina por a sigui funciona.

Ta notabel cu mesun argumento cu CAft ta uza contra di gobierno di Aruba, gobierno Hulandes ta uza contra di KLM, indicando cu e hecho cu a exigi e compania pa reduci su gasto di personal mas tanto cu por, ta pa evita cu den "futuro" na momento cu e compania wordo confronta cu otro crisis, e por para riba su pianan.

Den e caso di KLM ta keda gobierno Hulandes solamente e caminda di Corte pa asina forsa e compania cumpli cu su obligacionnan ya cu no tin otro forma pa haci esaki, manera cu gobierno ta haciendo cu e islanan CAS pa medio di un Rijkswet.

OE AZV ta gradici dokter B. Every pa su añanan di servicio



Entrante 1 di juni 2023 e contracto entre dokter di cas B. Every y OE AZV ta termina. Ta gradici dokter Brigitte Every pa tur su añanan di servicio medico cu el a sa di brinda exitosamente na e aseguradonan di OE AZV.

Na mes momento, ta haci uzo di e oportunidad aki pa informa tur pashent cu servicio medico lo continua. Cuminsando 1 di juni 2023 e pashentnan di dokter B. Every lo haya atencion medico di dokter M. Essed y dokter D. Bislip. E servicio ta wordo duna na mesun localidad di semper; esta Bernhardstraat 244. Number di telefon ta keda mescos.

Servicio medico ta tuma luga di dialuna pa diabierna di 8:00am pa 3:30pm "nonstop" cu excepcion di diaranson. Diaranson ta habri mita dia. OE AZV ta desea dokter M. Essed y dokter D. Bislip hopi exito.

Activo domestico netto a subi y reserva di divisa netto a baha

Resumen di e Relato Mensual di maart 2023

Desaroyo monetario

Den luna di maart 2023, e cantidad di placa den circulacion a expande cu Afl. 47,7 miyon te na Afl. 5.675,4 miyon, compara cu februari 2023. Esaki a resulta for di un subida den e activo domestico netto (+Afl. 110,8 miyon) y un bahada den e reserva di divisa netto (-Afl 63,2 miyon).

E desaroyo den e activo domestico netto a wordo causa pa subida den transaccionnan no relata na credito (+Afl. 83,8 miyon) y credito domestico (+Afl. 27,1 miyon). E crecemento den credito domestico a resulta for di mas credito bancario netto na e sector publico (+Afl. 28,7 miyon) y menos credito bancario na e sector priva (-Afl. 1,6 miyon). E expancion den credito bancario netto na e sector publico ta wordo atribui na menos deposito di gobierno (-Afl. 28,5 miyon).

E bahada den credito bancario na e sector priva ta resultado di menos credito na consumidor (-Afl. 7,9 miyon) y crecemento den credito na hipoteca pa vivienda (+Afl. 4,9 miyon) y credito na empresa (+Afl. 1,4 miyon). Na maart 2023, e caida den e reserva di divisa netto a wordo causa pa benta netto di divisa di Afl. 406,2 miyon na publico, primordialmente relaciona cu pago pa importacion, interes, dividendo, y pa otro servicionnan. Esaki a wordo pa un gran parti mitiga pa compra netto di divisa di Afl. 343,0 miyon di publico, principalmente relaciona cu entrada for di turismo.

Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 5,9 porciento den e luna di maart 2023 compara cu maart 2022. E contribuyentenan principal na e aumento aki tabata e categorianan "Vivienda", "Transporte" y "Cuminda y Bebida No-alcoholico". Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 6,2 porciento na maart 2023, compara cu 6,1 porciento na februari 2023.

Entrada di Gobierno

Entrada total di gobierno a suma Afl. 104,3 miyon na maart 2023, cual ta Afl. 18,0 miyon mas cu e mesun luna di e aña anterior. Esaki a resulta for di un subida den entrada di impuesto (+Afl. 21,3 miyon) y un bahada den entrada no relata na impuesto (-Afl. 3,3 miyon).

E aumento den entrada di impuesto a wordo causa principalmente pa mas entrada for di e asina yama "turnover tax" (B.B.O.,B.A.V.P.) (+Afl. 9,8 miyon), impuesto riba camber di hotel (+Afl. 6,5 miyon), impuesto riba ganashi (+Afl. 3,5 miyon), impuesto riba divisas (+Afl. 1,8 miyon) y impuesto riba importacion (+Afl. 1,2 miyon).

Turismo

Na maart 2023, e cantidad di turista a registra 109,295 turista, cual ta 13.383 mas bishitante (+14,0 porciento) compara cu na maart 2022. E mercadonan Norte Americano y Latino Americano a crece cu 10.255 bishitante (+12,4 porciento) y 2.841 bishitante (+56,5 porciento), respectivamente. Mientras cu e mercado Europeo a cay cu 92 bishitante (-1,5 porciento).

Pa mas informacion of un analisis mas detaya, bishita nos website (www.cbaruba.org) of tuma contacto cu e Departamento di Estadistica di Banco Central di Aruba, tel. +297 5252100, e-mail statistics.department@cbaruba.org

Felicitacion na partido Red Democratico Aruba

Dia 30 di mei 2023 partido ReD a celebra su 20 aniversario cu su miembronan na ATIA Buildingden un reunion extraordinario.

Pa e ocasion aki mr. Michiel Bijkerk di Boneiro a manda e siguiente palabranan di felicitacion:
"Ta un honor p'ami di a wordo invita pa manda un mensahe na Partido RED Democratico di Aruba na ocasion di su di 20 aña di existencia. Dos biaha Partido RED a invita mi den pasado pa hiba palabra na miembro- y invitadonan di RED. Mi no ta corda over di cua topico, pero mi si ta corda cu e discusion despues di e charla semper tabata habri y positivo.
Nos ta gradicido tambe pa e esfuersonan cu Pader Rudy Lampe a haci pa sostene partidonan progresivo na Boneiro. Pader Lampe y partido RED ta manifesta un poder politico/spiritual cu nos islanan mester.

Integridad tabata e prome tema cu RED a enfatisa tempo a lanta e partido 20 aña pasa. Como cu RED ta un partido di principio, ta di mes e lo no haya hopi voto. Un partido cu no ta cumpra voto, no ta haya voto. Esaki no ta algo pa sinti berguensa over di dje. Al contrario, RED mester ta orguyoso cu RED ta considera principio mas importante cu voto. Asina RED por keda e consenshi di Aruba. E bos cu no ta papia duro,



pero ta papia berdad.

Sin embargo, RED a yega di haya asiento y hasta a forma parti di gobierno di Aruba. Pues, te ainda ta posibel pa ta sincero y alabes ta politico. No ta facil, pero posibel. Mi ta spera cu RED nunca lo no perde su principio. Y, con cu sea, NO ta posibel mes pa yega na resultado bon y duradero, si ta uza metodonan malo. Uzando metodo bon, bo tin un caminda largo bo dilanti, pero ta e unico caminda cu ta bale la pena.

Mi ta desea Partido RED hopi aña mas di bida. No perde fe. Sigui semper riba e caminda smal."
E palabranan aki di Bijkerk a keda bon ricibi pa e publico presente. ReD a cumpli cu su principionan, esun cu mas voto ta drenta parlamento pa kibra cu stempelparlement, y a goberna e ministerio di educacion segun reglanan di bon gobernacion cu respet pa placa di pueblo. Nos ta consciente cu berdad y honestidad no ta duna bo voto. Pero ReD lo no cay den e tentacion pa laga su principionan cay djis pa haya mas voto. Esey ta e trayectoria di 20 aña di ReD, fiel na su principionan. Awor e palabra ta na e votado, e por fin lo apoya esun cu ta para pa integridad?
ReD ta cla pa sigui sirbi e pueblo di Aruba. Na final di e reunion extraordinario di miembronan di

ReD a relaunch nos website: www.redaruba.org.
Tambe por bishita nos FB page renoba: Red Democratico Aruba.
Rudy Lampe, fundado y miembro di directiva di ReD

BRA ta anuncia pronostico pa temporada di horcan

Mirando cu temporada di horcan ta acercando, Burreau Rampenbestrijding Aruba (BRA) ta anuncia pronostico pa loke ta temporada di horcan 2023. BRA ta indica di por spera 12 pa 17 tormenta den e zona di Atlantico cu posibilidad di entre 5 pa 9 horcan. Di e cantidad aki ta premira un posibilidad di 1 pa 4 horcan cu lo ta den e categoria di 3-5.
E nombernan di e horcannan pa temporada 2023 ta Ariene, Bret, Cindy, Don, Emily, Franklin, Gert, Harold, Idalia, Jose, Katia, Lee, Margit, Nigel, Ophelia, Phillipe, Rina, Sean, Tammy, Vince y Whitney.

BRA ta pidi comunidad di Aruba pa sea alerta durante e temporada aki y cuminsa prepara trempan. Pa mas informacion por subi e pagina di Facebook di Bureau Rampenbestrijding Aruba.

Miguel Mansur (Accion 21) na partido MEP:

Boso no tin ni berguensa mas?

Mi a tuma nota di un comunicado di prensa di Partido MEP ta insinua cu mi no sa ki reunion mi a participa aden na Hulanda. Den nan afan pa desacredita oposicion nan lo lansa cualkier mentira pa desvia di nan mesun mediocridad. Awor tur parti di Reino ta ser representa na Tripartite y IPKO cu un delegado pa fraccion, voorzitter y Griffier.

Awor na Aruba e partido bieunan (lesa MEP y AVP) ta contra adopta esey paso asina e keiromento cu placa di pueblo ta caba. Pa colmo net partido MEP cu a bin cu 5 delegado Hulanda, un di nan no ta ni miembro di Commissie Koninkrijks Aangelegenheden en Buitenlandse Betrekkingen (CKABB), kier papia riba representacion.

Pueblo a paga 75,000 mil florin pa manda Vrolijk, Tromp-Lee, Tevereden, Hoek y Berlis (cu no ta ni miembro di CKABB) Hulanda pa representa nos pais. Esaki ta mi di cinco Tripartite y IPKO dus mi ta compronde e diferencia entre e reunionnan miho cu e delegadonan di MEP sigur. Ultimo IPKO Voorzitter di Comision, sra. Tromp-Lee, a pone henter Aruba na berguensa cu su speech di entrada ta keha cu Arubano no tin voto den Tweede Kamer. Vrolijk a lansa cu atakenan contra Hulanda y e resultado di esey ta cu awe Hulanda ta exigi adoptacion di e RAft pa herfinaciering.

Loke si ta perhudica Aruba ta e negociacion deficiente di tanto gobierno di MEP como Parlamento. Nos tur a mira con Aruba a perde 293 miyon florin di inversion fe Hulanda ora a pasa di COHO pa un onderlinge regeling. Awor e landspakket a keda exactamente mescos pero awor nos no ta haya 293 miyon florin di inversion, ken a perde Hulanda? Ora MEP ta lidera delegacionnan di Aruba a base di compleho luga di strategia, ta pueblo di Aruba ta perde. Ora voorzitter ta asumi un posicion cu no ta carga pa Parlamento unanimamente, e mes ta habri su mes pa critica den media local.

Prome Minister a firma un acuerdo cu Hulanda cual el a kibra. Ela kere e tabata masha sabi di cambia COHO pa onderlinge regeling pero landspakket a keda mescos y nos a perde 293 miyon di inversion. Despues cu Aruba a kibra su acuerdo cu Hulanda, Gobierno Wever-Croes a purba desvia fe di e LAft y hisa pone un deficit di 227 miyon pa 2022 contra tur recomendacion di CAft. Aruba mester a bay bao menasa di un aanwijzing pa porfin Gobierno di MEP eherce prudencia financiero.

Dus ora delegacion di MEP, den e caso aki Voorzitter di



Staten, kier bin grita cu Aruba merece herfinanciering sin e RAft, mi ta puntra mi mes si e hende nan ki sa reflexiona? Boso gobierno a kibra tur acuerdo cu e mes a firma cu Hulanda. Mayoria den Parlamento a pasa un presupuesto iresponsabel contra tur conseho y despues ta unicamente bao menasa di un KB a dreche y despues Voorzitter di Staten kier kere cu Aruba tin credibilidad ainda na Hulanda?

Luga di Partido MEP saca comunicado di mentira a base di un fout den un titulo, nan bay puntra pueblo si ta na su luga cu 75,000 MIL FLORIN a wordo gasta pa trece henter un delegacion di 5 bin Hulanda. No lo ta posibel pa nan haci mescos cu Corsou, Sint Maarten, Eerste Kamer y Tweede Kamer y fungi posicion di fraccion prome cu e reunion pa no mester bin cu mas cu mitar fraccion?

E berdad inconveniente ta keda, ta mas facil pa e partido bieunan culpa Hulanda cu mira nan mes den spiel pa e trayecto di pobresa cu nos pais ta bibando pa ultimo decadanan bao nan mando.

Eric Ras (Curpa):

Maneho di gobierno ta un atentado formal contra siguridad di nos pueblo y nos grandinan

Parce cu alafin minister Arends a baha for di su cabay di arogancia y a baha su tono. Esey ta un bon señal pa asina sinta na mesa y pone un punto final na e polemica encuanto cuido di nos grandinan na SABA. Minister tabata papia di falta di cuentanan anual di SABA mientras SABA tin su relato financiero anual traha. Minister parce di no ta na altura tampoco di cuanto costo di bida a subi den e ultimo 2 añanan entre otro aumento di prijs di Elmar y WEB. E minister no ta corda cu su partido RAIZ recientemente a vota pa exonera un ex minister di MEP pa malgastamento di placa di pueblo na balor di 2.1 miyon florin. Si a hinca e placa den eigenbijdrage pa remedi di AZV y SABA sikiera lo a mira cu e placa lo a wordo bon inverti den grandinan pa un miho calidad di bida y no pa scapa un ex minister cu a hinca pais Aruba den debe sabiendo cu e no ta rendabel. Minister mester puntra su mes si esaki ta integridad?

Ainda falta e BBO di 7% na frontera. Un otro medida pa gobierno saca 40 miyon florin. Con gobierno a yega na e cifra aki ainda ta desconoci. Supuestamente di e mercado informal? E berdad lo sali na cla. No ta un secreto publico cu te dia di awe gobierno no a baha gasto y fiesta ta sigui. P'esey placa no ta yega.



Gobierno ta sigui ranca placa for di cartera di pueblo pa asina sigui biaha. Tur e miyones na biahamento no a trece ningun resultado pa nos isla. Gobierno mester corda riba e vakantieuitkering cu gobierno a paga mita na aña 2020 mientras cu e ambtenaarnan a paga henter un aña si a cumpli cu nan parti. Gobierno ta gaba cu turismo ta miho cu prome cu pandemia pero e maneho di entrada di gobierno a keda mescos esta ta tira placa den un bari sin bom. Riba dje gobierno ta saca bono pa e suma di 165 miyon florin na un interes di 6.25% cu un termino di 9 aña esta na 2032. Asina gobierno ta sigui crea debe pa pais Aruba.

Gobierno ta yen di empleadonan publico pero tin departamento di gobierno unda tin scarsedad di trahado. Entre nan falta di polis despues cu pa di 6 biaha den ultimo 10 aña no tin opleiding pa polis y dentro di poco mas cu 20 polis lo baha cu pensioen. Ya tin un scarsedad di 200 polis. Riba dje gobierno ta corta overtime. Segun nos por a compronde cu KIA falta personal, brandweer falta di personal y otro departamentonan. Gobierno ta pone siguridad di nos pueblo na peliger.

Parlamento tin 2 ley pa trata prome cu bay cu vakantie na juli. Esta e ley di BBO di 7% na frontera y e ley di matrimonio di mesun sexo. Nos por a mira cu na Merca negoshinan grandi manera Kohl's ta hiba un perdida grandi pa via di promove articulo gender pa muchanan. E lugar aki a hay'e ta saca e articulonan aki paso su benta a cay te na suela. Asina tambe Target a hiba un perdida di 10 biyon di dollar den 10 dia y Budlight tambe a perde su benta di cerbes na balor di 15 biyon di dollar y e pueblo Mericano no ta tum'e ni regala. Nos corda Disney World, Amazon y Netflix a hiba un perdida grandi pa mesun motibo. Esaki mester bira un señal pa nos gobierno cu e pueblo Americano ta keda un pueblo conservador y cu no lo biaha pa un isla liberal. Un Target, Kohl's y Budlight nan entrada financiero ta mas halto cu di pais Aruba y nos ta depende di e turismo di e mercado Americano.

Aruba su economia ta fragil y nos tin un gobierno di desastre. Nos tin parlamentarionan cu ta bisa di ta Cristian pero te dia di awe nan no a demostra di ta para pa Dios sino nan ta forma parti di un partido cu for di 2016 a bay contra leynan di Dios y asina mes nan ta sigui sostene nan partido cu no ta respeta e matrimonio crea pa Dios y mucho menos ta sali na defensa di nos criaturanan indefenso. Tur partido den nos Parlamento a bay contra leynan di Dios.

Pronto e husticia di Dios lo baha pa via di sostene leynan contra Dios su principio. P'esey mes den e proximo eleccion pa e pueblo Cristian haya reconocimento den nos Parlamento e unico alternativa ta partido Curpa cu for di un principio a alerta nos pueblo riba e partidonan politico cu no ta honra Dios y cu ta bay contra Dios su leynan. E pueblo Cristian ta mayoria y por duna partido Curpa e mandato pa sali na defensa di nos pueblo.

AVB a ricibi bishita for di FIFA

Den cuadro di proyecto pa mehora infrastructura di clubnan di futbol

Recientemente Sr. Jordan Victoire, cu ta e FIFA Development Officer pa e region di Caribe, a haci un bishita na Aruba. E meta di e bishita tawata pa por discuti algun asunto operacional concerni cu desaroyo di Aruba como miembro di FIFA den cuadro di e FIFA FORWARD PROGRAM pa e ciclo 2023-2026, pero tambe pa presencia e progreso di stadion Guillermo Prospero Trinidad caminda pronto Aruba lo por ta huesped di weganan internacional cu un stadion aproba door di FIFA. Pa AVB ta di suma importancia pa cumpli cu e exigencia aki. Pa motibo cu cumpliendo cu e exigencia aki, FIFA lo release fondonan cu AVB ta bin na remarke p'e. E fondonan aki lo wordo uza pa mehora e infrastructura di futbol en general aki na Aruba. Despues di varios reunionnan cu FIFA, a logra convence FIFA cu mester inverti fondonan den mehoracion di e infrastructura di AVB su clubnan miembro. Durante e bishita e pone esaki tambe den e Contract of Agreed Objectives, cu lo wordo firma entre AVB y FIFA.

Sr. Victoire a haci uzo di e oportunidad pa su mes tuma nota di algun necesidad den infrastructura general di e clubnan na Aruba. A determina cu ta existi un necesidad grandi den diferente aspecto, di e tipo di tereno cu ta hunga y train riba dje, te cu luznan, falta di facilidadnan higienico (toilet facilities) y tambe mantencion general. Hunto cu Directiva di AVB Sr. Victoire a repasa e status actual di tur e clubnan y a haci un bishita na algun tereno di club cu den e proximo lunanan lo bin na remarke pa algun cambionan sumamente positivo.

Mester bisa cu tur club cu ta miembro di AVB por spera algun mehoracion den un of otro forma den nan infrastructura, aunke cu esaki ta bay tuma su debido tempo ya cu e rekisitonan di FIFA ta hopi stricto pa por sigura un proceso transparente y cu ta cumpli cu normanan di bon gobernacion.

Tambe mester remarca cu clubnan lo wordo evalua a medida di rekisitonan recomenda door di FIFA mes pa por implementa cambionan a base di un sistema di criterio neutral y visibel pa tur hende. Den e lunanan nos dilanti lo inicia cu reunionnan cu clubnan miembro y tambe lo ricibi bishita di consultanan y expertonan for di FIFA, cu lo guia AVB den e trayecto aki.

AVB ta sumamente contento di por anuncia cu e desaroyo aki ta bay conoce cambio pa miho pa tur nos clubnan miembro, aunke claro e proceso aki ta uno extenso y lo bay tuma algun luna pa por realisa. No obstante e prome stapnan a wordo haci y por bisa cu AVB ta mas cerca cu nunca pa cumpli cu AVB su meta pa haci cambio structural pa mehora nivel di futbol na nos isla.











Olympic Day Run 2023 lo por conta cu participacion di 750 mucha



IBiSA, Comite Olimpico Arubano (COA) y Aruba Bank un bes mas ta uni pa celebra "Olympic Day 2023" diasabra 17 di juni, na e cas di deporte na Aruba esta e cede nobo di Comite Olimpico Arubano na Vondellaan.

E celebracion di e Olympic Day Run lo conta cu participacion den coremento di 200m pa 3000 meter, di mucha di varios scol preparatorio, basico y avansa. Ta recorda tur mayor pa e muchanan t'ey presente na e ora stipula menciona den e carta ricibi hunto cu e pakete.

Pa prome biaha e Olympic Day Run lo inicia dilanti di e cede nobo di COA unda lo recori e area di Vondellaan y bisindario. Riba e diasabra aki, e caminda di Vondellaan lo ta parcialmente cera for di Plaza Betico te cu Banco di Caribe. E caredanan ta bay tuma luga den e sistema di den grupo, debi na e cantidad di participante (750), y e miho tempo overall di e prome 3 luganan den cada categoria di edad pa tanto mucha muhe como mucha homber ta esnan cu ta wordo premia cu medaya. E caredanan lo ta di 6or di mainta pa 10or di mainta.

Por inscribi pa cu e Olympic Day Run 2023 na e siguiente link:
https://raceroster.com/events/2023/63472/ibisa-kids-and-youth-run-2023

Na final di cada careda nos muchanan y nan mayornan por disfruta di un exposicion deportivo brinda pa e diferente federacion nan deportivo cu lo expone nan deporte den forma interactivo cu nos muchanan. Esaki lo ta e ultimo actividad di deporte escolar riba e calendario di IBISA e aña aki.





IBiSA, COA y Aruba Bank ta conta riba un asistencia grandi pa celebra "Olympic Day 2023"cu e Olympic Day Run 2023

IPA su Flower Power Bowling edition tabata un exito rotundo

Colornan vibrante, pañanan 'groovy' y bon vibracion ta loke cu e comunidad di IPA y su invitadonan a trece den Eagle Bowling Aruba. E departamento Bureau Voorlichting en Sociale Activiteiten di IPA a organisa un actividad social pa su studiantenan y personal. Alabes, e actividad aki tabata un gradicimento pa e cabesantenan y maestronan di e scolnan unda e formacion practico di nos studiantenan ta tuma luga. IPA ta contento y orguyoso di e colaboracion cu e scolnan den e formacion di e futuro maestronan.

E actividad tabata den forma di un 'crazy' bowling cu e tema Flower Power. Un tema cu ta recorda nos cu como persona nos tin di stima otro y biba na paz cu otro.
E bowling aki no tabata uno tradicional. E participantenan, bao guia di Gewoon Pa Pret Entertainment, a haci diferente tarea hunto prome cu tira e bala den e lane. Di e forma aki no solamente nos ta crea un espacio pa ciudo y amor propio, pero alabes ta enfoca riba teambuilding. E competencia di e 'crazy' bowling tabata den full swing.

E resultado final ta lo siguiente:
- Miho hungado di bowling: Shawn Tromp
- Segundo luga miho hungado di bowling: Charlaynne Santos Diaz
- Tercer luga miho hungado di bowling: Esther Stroucken
- Miho team di bowling: Power to Flower
- Segundo luga team di bowling: Team Movecion y Salud
- Tercer luga team di bowling: Lucky Strikes Ladies

Palabra di pabien ta bay na Daylan Krozendijk, Esther Stroucken, Alwin Lacle, Regine Croes, Merlynne Williams y e team Royal Hippes cu a luci espectacular den nan pañanan 'groovy'. Boso creatividad y entusiasmo a laga e evento haya un briyo extra.
Nos maestronan seguramente ta conoci pa personanan cu ta crea ambiente tur caminda. E grupo cu a resalta cu su bochincha ta e maestronan cu a yama nan mes The Groovy Teachers.

E actividad aki seguramente no tabata posibel sin cooperacion di diferente sponsor cu a kere den e evento aki y cu a yuda IPA sin pensa dos biaha.
Nan ta: DShop, Valemarie Skin Care, Royal Car Wash Aruba, Granny Mati's Drinks, Vadavas, Pelican Adventures, Aruba Mason Jars, Pooki's Bodique & Accessories, La Folie Aruba, Wow Cosmetica y Fantastic Gardens Aruba. E comunidad di IPA no tin palabra pa gradici boso pa boso aporte. Masha danki di curason.

Rebiba e magia y tira un bista riba nos pagina di facebook Instituto Pedagogico Arubano pa bo mira potret di e momentonan inolvidabel capta durante e evento.











Premier Evelyn Wever - Croes na inicio di WE 2023:

"Bo ta midi progreso di un pais ora bo mira su muchanan ta progresa"

Hopi exito na tur cu ta participa!

Diabierna a tuma luga e ceremonia oficial di inicio di Weganan Escolar (WE) 2023. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a hiba palabra na e ocasion yamando tur esnan presente bon bini y deseando tur cu ta participa exito. Entre e invitadonan presente tabata Presidente di Parlamento Edgar Vrolijk, miembronan di Parlamento di Aruba, Minister di Deporte Endy Croes y grupo grandi di muchanan hunto cu nan famianan. Premier Wever - Croes a haci uzo di e oportunidad pa elogia Minister Croes pa su compromiso y trabou duro pa tin continuacion di e WE.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa cu na Aruba hopi biaha ta bon den organisa y cuminsa cu un evento, sinembargo ora cu ta bin na continuacion di esakinan, sa mira retonan. Aña pasa despues di basta tempo tabatin apertura di Weganan Escolar y na e ocasion Minister di Deporte Endy Croes a priminti cu ta bay sigui cu e Weganan Escolar. Awe hunto cu henter e ekipo conhuntamente cu maestro/a nan y tambe scolnan, ta cumpliendo cu nos muchanan y dunando continuacion na Weganan Escolar. Prome Minister Wever - Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta gradici cada un persona cu ta haci esaki posibel.

"Cada biaha cu mi hiba un discurso y mi bisa cu Aruba ta den recuperacion pasobra economia ta bay bon, turismo ta bay bon, finansa ta bayendo miho y desempleo ta bahando ta berdad. Pero, bo ta midi progreso di un pais ora bo mira su muchanan ta progresa y nos muchanan ta progresa mas a traves di deporte. Gobierno di Aruba por haci apenas un parti di e trabou, ta danki na trabou duro di mayornan, hobennan, docentenan, Parlamentarionan, y tur e lidernan den diferente actividad deportivo cu ta haci esaki posibel."

Premier Wever - Croes a gradici tur cu ta contribui na progreso di muchanan, specialmente Minister Endy Croes kende ta un persona determina y awe nos tur por gosa di e esfuersonan haci. Ohala cu e weganan aki ta hopi exitoso pa cada un cu ta participa y ohala cu tin continuacion di Weganan Escolar pa hopi tempo mas. Hopi exito pabien y masha danki, Prome Minister Wever - Croes a termina bisando.







Prome Minister ta invita muchanan di scol basico pa ta 'periodista pa un dia'

En conexion cu Dia di Prensa, y mirando e exito di e prome edicion di 'Periodista pa un Dia' na aña 2021, Ministerio di Asuntonan General a decidi di organisa e di dos edicion di evento aki e aña aki tambe. 'Periodista pa un Dia' ta un proyecto importante pa stimula nos muchanan pa un posibel profesion den periodismo.
E aña aki, un biaha mas lo enfoca riba nos muchanan di scol basico, ofreciendo nan e oportunidad pa cera conoci di un manera practico kico ta e trabou di un periodista. E proyecto lo inicia na Juni y lo ta riba cada diabierna, na unda 4 mucha lo wordo invita na bestuurskantoor pa por haci nan preguntanan na Prome Minister. E ultimo dia di e conferencia di prensa hubenil edicion#2, lo trece tur e 20 muchanan hunto pa asina haya un rondleiding na TeleAruba.

Pa esnan cu ta interesa pa aplica pa participa na e proyecto 'Periodista pa un Dia', por bay na e link: https://forms.office.com/r/kXrNkVcebg y yena nan informacion y preguntanan cu nan ta haya interesante pa puntra Prome Minister. E alumnonan cu a wordo



selecta lo ricibi un e-mail di confirmacion.

Ban yuda nos muchanan descubri e periodista den nan y bira 'Periodista pa un Dia'. Asina nan ta haya un oportunidad unico pa cera conoci cu Prome Minister di nos pais y haci preguntanan na e mandatario den e sala di conferencia di Gobierno di Aruba durante e di dos edicion di Conferencia di Prensa Hubenil na Bestuurskantoor.

Minister Ursell Arends:

Esfuersonan pa aumenta siguridad di alimentacion den Reino Hulandes

Dutch Caribbean Agro Visioning Process











Santa Rosa y Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends ta liderando un iniciativa pa promove e potencial di sector primario na Aruba y mehora siguridad di alimentacion den Reino Hulandes. Como parti di e esfuerso aki ta organisa e conferencia Dutch Caribbean Agro Visioning Process, uniendo Gobernantenan di hermana islanan Corsou, Boneiro, Saba, St. Eustasius y St. Maarten. E evento tin como meta pa fortifica lasonan y crea un plan concreto pa cooperacion den e sector primario.

E conferencia agricola lo toca diferente tema entre otro miho practicanan, posibilidadnan financiero pa sostene agricultornan, evaluacion di maneho existente y esfuersonan pa inculca balor pa agricultura, pa medio di programa escolar cerca nos muchanan. Door di comparti experiencianan y conocemento, e dignitarionan y participantenan ta busca strategianan innovativo pa duna sector primario un empuhe.

E Ministernan y representantenan bishitando Aruba lo haya un recorido di varios proyecto di sector primario. Esaki ta inclui un bishita na e proyecto escolar di agroforestry na Prinses Amalia Basisschool, cria di cabrito y apicultura, esta cuido di abeha. Ademas, lo haya e oportunidad di conoce tecnica innovativo di hidroponico y introduccion di especie hibrido di pitaya.

E conferencia lo culmina dia 2 di juni 2023 cu un acuerdo pa e implementacion di un plan di accion pa cooperacion entre e islanan den Reino, cu un enfasis riba siguridad di alimentacion. E acuerdo lo sirbi como un guia pa futuro esfuersonan den cada Pais pero tambe pa colaboracion entre islanan.

Aunke e evento ta limita pa dignatario y representantenan, e resultado di e conferencia lo ser presenta y discuti cu cunukeronan y stakehoders local. Den e manera aki por haya e punto di bista di agricultornan, sigurando cu esfuersonan colectivo ta alinea cu e necesidadnan di e sector primario y tumando decisionnan inclusivo. Hunto por tin crecemento pa medio di colaboracion.

Minister Ursell Arends ta extende su gratitud na Santa Rosa pa e coordinacion di e conferencia pa asina promove e futuro di agricultura na Aruba.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP) riba reunion di tripartiet:

A logra palabracionnan concreto pa loke ta Geschillenregeling y Trafico aereo entre islanan



Ayera, diamars 31 di mei 2023 a tuma luga e reunion di tripartiet na Hulanda. Un reunion entre Aruba, Corsou y Sint Maarten den preparacion di reunionnan di IPKO. IPKO ta Interparlementair Koninkrijksoverleg cual ta un reunion cu ta tuma luga dos bes pa aña entre e Parlamentonan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda.

Geschillenregeling

Despues di a sinta añanan tras di otro riba e topico aki, ayera durante tripartiet porfin a logra un palabracion concreto pa loke ta e timeline pa Geschillenregeling. Tur tres isla a yega na e palabracion cu prome cu aña 2023 termina lo haci entrega oficial di un concepto di Geschillenregeling na Gobiernonan corespondiente, un concepto cu tur tres isla ta carga. Meta ta cu porfin den Reino nos ta bay tin Geschillenregeling conforme articulo 12a di e Statuto di Reino Hulandes. Manteniendo e timeline aki, ta haci posibel cu pronto por cuminsa encamina e proceso pa realisa e consensus Rijkswet pa loke ta trata Geschillenregeling. Nos di islanan ABC ta spera cu di berdad despues di tanto aña, awo porfin nos por conta cu sosten di coleganan na Den Haag pa concretisa e Geschillenregeling aki 'for once and for all'.

Trafico aereo entre islanan

E no ta un secreto cu actualmente e prijsnan pa biaha entre islanan ta hopi halto y ta haci esaki menos atractivo pa nos bishita otro. Pa es motibo e punto aki a bini riba agenda na februari ultimo durante IPKO na Corsou. Nos a palabra como plataforma di tripartiet cu nos ta bay invita e cooperacion, cu a keda realisa entre aeropuertonan di e islanan y Hulanda, pa bin splica e aspecto di connectividad, prijs y con nos por logra baha esaki. Nan tin como meta un ambicion grandi den termino mediano a largo pa logra reduci e prijs di biahe entre e islanan. Nos como miembronan kier scucha con esaki ta bay ta posibel pa asina nos por bishita otro, sirbi otro economicamente y haci'e mas accesibel pa bishita otro.

Te akinan e informacionnan pa loke ta reunion di Tripartiet di 31 di mei 2023. Awe 1 di juni nos ta ranca sali cu reunionnan di IPKO cual lo termina dialuna 5 di juni 2023. Parlamentario Tromp-Lee ta contento con e reunionnan ta bayendo y ta contento cu e palabracionnan cu ta wordo haci. Ta pidi pueblo pa keda pendiente pa mas informacion y update directamente for di Hulanda.

Mision Comercial Aruba – Colombia Exitoso

Dianan 22 te cu 27 di mei 2023, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) den colaboracion cu Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) y Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, a organisa un mision comercial pa Colombia caminda 22 comerciante, representando 15 compania di Aruba, a bishita Bogotá, cu e fin pa conoce y crea oportunidadnan di negoshi cu empresarionan Colombiano. Un record cantidad di empresario Colombiano a reuni durante matchmaking cu e delegacion comercial di Aruba. E delegacion comercial tabatin mas cu 100 cita cu comerciantenan Colombiano y a keda hopi satisfecho cu e calidad di e citanan ricibi. E delegacion comercial aki ta e delegacion comercial mas grandi cu Holland House Colombia a ricibi den e ultimo tempo aki.

Mision comercial

Durante e mision a duna seminario con pa haci negoshi cu Colombia, a bishita un proyecto grandi di agricultura 'Saenz Fety' y tur participante a participa den matchmaking meetings organisa pa Holland House Colombia. Holland House, cual ta e Camara di Comercio bilateral mas grandi na Colombia, a yuda organisa e matchmakings entre empresario di Aruba y Colombia. E delegacion comercial tabata consisti di varios empresario ofreciendo producto y/of servicio den diferente ramo e.o.: productonan alimenticio, F&B, importacion di productonan di agricultura, servicio di training, servicio di imprenta y publicidad, 3D printing, ICT, paña y productonan pa cas y construccion.

Programa

E programa di e delegacion comercial a cuminsa oficialmente diaranson, 24 mei 2023, cu e apertura di e Aruba House na Holland House Colombia, cual lo sirbi como un punto di conexion entre e comerciantenan di Aruba y Colombia. Despues di e inauguracion, e delegacion a wordo ricibi door di e team di Holland House. Sr. Gavril Mansur, presidente di e directiva di KvK a yama tur e comerciante di Aruba bon bini y a desea nan tur clase di exito den e mision comercial. Despues e programa a sigui cu presentacion interesante di con pa hasi negoshi cu Colombia, unda nan a ricibi presentacion riba diferente topico manera oportunidadnan empresarial, economia di Colombia, con pa inverti na Bogotá y riba e aspectonan cultural di Colombia. Despues di e sesion interesante aki, e programa a sigui cu e prome matchmaking meetings. E prome dia di e mision a conclui cu un 'Aruba Cocktail Networking Event' na e residencia di e embahador di Reino Hulandes na Colombia, sr. Ernst Noorman, organisa pa Aruba Tourism Authority (ATA) y Holland House, en conexion cu e 40 aña di presencia di ATA na Colombia. E delegacion comercial a forma parti di e celebracion aki hunto cu diferente stakeholders Colombiano.

E siguiente dia a cuminsa cu un 'Business Roundtable on Logistics and the Cost of Transportation' na unda 15 diferente compania di carga maritimo, integral logistics operators y freight agents tawata presente pa brinda informacion detaya tocante e procedemento di carga for di Colombia pa Aruba. Entre nan tawata presente representante di: Grupo Aviomar, Seaboard de Colombia S.A., Hapag-Lloyd, MAERSK LINE, SCHRYVER de COLOMBIA S A S, y FITAC. E mainta a cuminsa cu un presentacion di e compania
Aviomar, den cual a splica con e logistica, prijs y posibilidadnan ta pa importa carga for di Colombia pa Aruba. Durante e mainta aki a discuti riba e desafionan actual cu companianan di Aruba ta enfrenta na momento di importa for di Colombia, particularmente ora importa riba scala chikito y cu carga consolida. Comerciantenan presente di Aruba a comparti puntonan critico di e desafio actual pa trece carga Aruba for di Colombia y con pa procede eficientemente cu solucionnan. Presidente di KvK, sr. Gavril Mansur, como tambe director di Holland House, sr. Jan Willen van Bokhoven, a sostene e remarkanan di e empresarionan. Den ora di merdia te cu atardi e delegacion a sigui cu e matchmaking meetings. E companianan di carga di Colombia ta desea di haya mas informacion tocante e tipo di carga, e volumen di carga y e frecuencia di importa carga for di Colombia pa asina por yega na un solucion eficiente y haci importacion di producto for di Colombia uno posibel riba un scala mas grandi. Anochi a brinda e delegacion un oportunidad unico pa experiencia cuminda local di Colombia na e famoso restaurant 'Andrés Carne de Res' na unda e delegacion por a gosa di un dushi cena den un ambiente cultural.

Diabierna mainta a cuminsa di biaha cu mas reunion di matchmaking cu empresarionan di Colombia. Tur empresario a haya e oportunidad di sinta cu companianan di Colombia, unda durante e sessionnan, ambos a haya oportunidad pa cera conoci cu otro. Durante e reunionnan aki, diferente palabracion pa futuro cooperacion a inicia. Despues di lunch, un parti di e grupo a sigui cu un bishita na e compania di agricultura Sáenz Fety, cual ta un compania enfoca riba solucion innovativo y cu amplio experticio den e sector di agricultura.

Durante e mision comercial, Sr. Gavril Mansur, presidente di KvK, a asisti na varios reunion, conhuntamente cu Minister Geoffrey Wever, pa fortalece e lasonan comercial entre Aruba cu Colombia. Diamars, 23 mei 2023, Sr. Mansur, conhuntamente cu e delegacion di Minister di Economia, Comunicacion y desaroyo Sostenibel, a bishita e exposicion titula: '20 objetos, una historia de Aruba y Curazao' na Biblioteca Luis Angel Arango, riba un invitacion di Sr. Ernst Noorman, embahador di Reino Hulandes na Colombia. E exposicion a keda organisa pa Embahada Hulandes pa asina dedica atencion na e relacion di Reino Hulandes cu Colombia.

Diaranson merdia, sr. Mansur conhuntamento cu Minister Geoffrey Wever, a reuni cu sra. Ana Milena Cortazar, representante di Asociación Nacional de Industriales (ANDI). ANDI ta un organisacion priva cu ta representa e interes di comerciantenan Colombiano y ta fungi como bosero pa promove y defende e interes di su miembronan.

Tambe sr. Mansur a duna e Embahador di Reino Hulandes na Colombia, sr. Ernst Noorman, den nomber di KvK, un pintura di Aruba ariba canvas, como gesto pa su amabilidad y hospitalidad na nos comerciantenan durante nan bishita na su residencia.

Gradicimento

KvK kier a gradici Minister Geoffrey Wever, DEZHI y Holland House Colombia pa e gran colaboracion cu a haci e mision comercial aki uno sumamente exitoso. Alabes KvK ta gradici ATA inmensamente pa e invitacion na e celebracion di 40 aña di presencia di ATA na Colombia. Tambe un danki na tur e comerciantenan di Aruba cu a participa na e mision aki y a haci e mision uno sumamente exitoso!

KvK ta sumamente contento cu e resultado di e mision, y ta sigui contribui na busca oportunidadnan pa empresario local y aporta na e promocion di nos isla como un destino empresarial. Por wak potret di e mision ariba nos facebook page: www.facebook.com/arubachamber.

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

Tripartite trahando na solucionnan concreto

Un delegacion consistiendo di tur e fraccion di Parlamento di Aruba ta na Hulanda pa e reunionnan di Tripartite y IPKO for di 31 di mei te cu 5 di juni binidero. E reunionnan di Tripartite tin como meta pa fortifica e lasonan entre e islanan CAS (Corsou, Aruba y Sint Maarten) y pa asina hunto debati riba topiconan cu te concerni e islanan Caribense aki. E reunion di Tripartite a tuma luga riba 31 di mei na Den Haag Hulanda. Den e reunion di Tripartite a bin algun punto di agenda importante pa loke ta concerni e tres islanan aki como paisnan autonomo den Reino Hulandes.

Trafico aereo entre CAS

E trafico aereo entre tanto e islanan CAS y BES (Boneiro, St. Eustatius y Saba) pa basta tempo caba no ta optimal. Esaki debi na e mal conectividad entre e islanan, prijsnan demasiado halto y otro factornan cardinal den mundo di aviacion. Durante di e Tripartite e islanan CAS a bay di acuerdo cu mester trata e topico aki cu diligencia y urgencia pa asina bin cu solucionnan duradero pa e trafico aereo den e parti Caribense de Reino Hulandes. E topico aki ta keda un asunto compleho cu tin factornan economico, huridico, financiero, tecnico y operacional. Posibel solucionnan ta entre otro reduci tarifanan di airport tax entre e islanan, ofrece mas liberalisacion di e trafico aereo, facilita e fluho di pasahero, introduci un ley di proteccion di derecho di pasahero (cu porcierto tin un concepto traha caba na Aruba), introduci un ley di supervision economico y financiero pa e companianan di trafico aereo. Den e Chicago convention, ta considera biahenan interinsular como internacional y no domestico. E factor aki tambe ta haci cu e prijsnan ta bira mas caro. Kico lo ta e rol di parlamentonan? Con nos como plataforma di Tripartite por haci pa mehora esaki? A propone pa invita DCCA (Dutch Caribbean Corporation of Airports) pa t'ey presente na e proximo Tripartite y duna un presentacion y asina scucha e plataforma di Tripartite y cuminsa traha riba e solucionnan pa e trafico aereo den e parti Caribense de Reino Hulandes.

Geschillenregeling

Pa hopi aña caba tin negociacionnan pa bin cu un geschillenregeling (solucion di disputa). Pa tanto aña esaki no a logra of keda concretisa debi cu sea un di e islanan of Hulanda no tabata di acuerdo cu e concepto di e solucion di disputa. Sinembargo, den e Tripartite aki porfin a yega na un 'timeline' den cual e islanan CAS ta desea di traha y asina pa despues presenta e concepto na Hulanda. E prome paso lo ta cu Aruba lo manda e concepto cu e conseho di DWJZ pa tanto Corsou y Sint Maarten. Siguientemente cada Parlamento lo trata e concepto den nan seno y lo duna feedback. Lo manda e concepto y feedback pa gobiernonan y lo manda esaki pa e Rijksministerraad na Hulanda. Asina e palabra den Tripartite cu pa final di 2023 e proceso di e geschillenregeling mester cana su caminda pa despues yega na e decision final.

Studiantenan na Hulanda

Un punto hopi importante cu a bin dilanti den reunion di Tripartite ta e situacion di e studiantenan cu ta bibando na Hulanda. Asina a bin dilanti cu e factornan entre otro di vivienda, seguro, lenguahe, escogencia di estudio hopi biaha ta un peso pa e studiantenan. E factornan aki ta pone cu e proceso di siñamento ta bay poco poco y e studiante ta bira sea emocional, depresivo of desespera pasobra e no ta wak un progreso. Tur esaki ta retonan cu lo



mester atende cu nan sea na e isla mes di unda e studiante ta bin of via di e representacion di e isla na Hulanda, por ehempel Aruba Huis. Asina e islanan CAS a señala algun punto en comun y nan lo presenta nan durante di IPKO na e Tweede y Eerste Kamer di Hulanda y un biaha mas na e gobiernonan di e respectivo islanan. Seguramente e delegacion di Aruba, principalmente e fraccion di MEP ta boga pa un ayudo y sosten duradero pa nos studiantenan cu ta leu di nan cas.

Preparacion pa IPKO

For di 1 te cu 5 di juni lo tin e reunionnan di IPKO (Interparlementair Koninkrijksoverleg) na Den Haag. Den cuadro di e reunionnan aki, seguramente tanto e puntonan ariba menciona y algun mas entre otro siguridad di dato, sclavitud y colonialismo y cambio climatico lo bin dilanti y keda trata hunto cu e Parlamento di Hulanda. E combersacionnan y cooperacion entre e islanan CAS y Hulanda lo mester resulta den solucionnan specifico pa e retonan cu ta biba actualmente bou di e islanan CAS y na Hulanda mes.

Payroll Pro HRM ta revoluciona HR management cu su Mobile app y Management & Employee Self Service Portals













Payroll Pro HRM , e lider den software pa payroll y recurso humano, recientemente a demostra e 'Employee and Manager Self -Service Portals' y 'Mobile app' durante un presentacion exclusivo teni na e prestigioso Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

E evento, atendi door di HR profesionalnan, ehecutivonan y expertonan a destaca Payroll Pro su compromiso pa revoluciona HR management door di tecnologia moderno cu un enfoke riba e usuario. E 'Employee and Manager Self-Service Portal' y 'Mobile App', desaroya door di Payroll Pro su ekipo di programmeurnan local, ta ofrece un plataforma comprensivo y intuitivo pa optimalisa procesonan di HR, pa expande e participacion di empleadonan y pa provee e managernan cu informacion real- time door di e dashboardnan.

Un di e caracteristicanan clave di e portals y e app ta e integracion perfecto di tur funcionnan HR esencial, asina facilitando empleadonan acceso na nan informacion personal; payslips, wage tax cards, absenties, vakanties, overtime, company policies y hopi mas. Alabes e ta haci e trabou di un HR manager mas liher door cu no tin peticion ta drenta via e-mail of via formulario, asina eliminando e uzo di papel pa e trabou aki, y mas importante pa medio di approval e mutatie por bay di biaha den e payroll.

Tambe a mustra e Manager Portal cu ta percura pa managers por maneha nan mesun ekipo mas direct, por monitor employee performance, haci evaluacionnan y performance reviews y inicia HR workflows, tur esaki di un single user-friendly tool.

Durante e presentacion, Keila Heyer, HR di Nagico Aruba a duna su experiencia positivo con su compania ta uzando e mobile app y e self-service portals: "E app y manager portal ta accessible mescos nos Road Service 24/7 cual ta haci e proceso pa empleado y team di maneho semper up to date in "real-time".

{Cont. na siguiente pagina}

{Cont. di pagina anterior}



















Jane Wever-Vermaas di VCC International NV distribuidor di Payroll Pro HRM: "Como rubiano nos por ta sumamente orguyoso cu Payroll Pro HRM ta e programa pa payroll y HRM mas uza y confia den ful Caribe, Surinam, Jamaica y Guyana. Nos meta ta pa provee organisacionnan cu e herment necesario pa nan por optimalisa nan procesonan di HR, engrandece e satisfaccion di nan empleadonan, y mas importante pa mehora e maneho y e exito di e compania. Nos huespednan por a mira con e innovacion aki di Payroll Pro ta facilmente adapta na cada organisacion su necesidadnan unico.

Masha danki na tur esnan cu tabata presente y nos kier a extende un danki di curason na e ekipo di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino pa unabes mas ta anfitrion ehemplar pa nos presentacion.

Pa mas informacion tocante Payroll Pro HRM y su solucionnan innovativo, por bishita www.payrollprohrm.com of email Jane Wever-Vermaas na VCC International na info@vcc-int.com of yama 583 - 7072

Dia pa controla salud organisa pa Aruba Lions Club

Diasabra awor 3 di Juni for di 9or di mainta pa 3or di atardi, Aruba Lions Club ta organisando su "Health Fair 2023" na su club situa na Engelandstraat 11 na Eagle.

Aruba Lions Club cu mas di 75 aña sirbiendo comunidad cu diferente proyectonan y yudansa pa esnan den necesidad, e weekend aki riba diasabra lo tin su "feria di salud" caminda lo tin 5 seccion medico pa tur persona cu tin e necesidad pa haci un control den un di e partinan aki y ricibi su servicio completamente gratis.

E seccionnan cu lo tin ta, control di presion di wowo y control di catarata cu ta e parti di wowo.
Tambe lo tin control di oido cu lo tuma luga den edificio di FEPOH pa su mes empleadonan cu boluntariamente lo haci e examinacion y lo wordo asisti pa Quota Club cu lo por haci e parti di conscientisacion.

Pa e parti di control riba diabetisch y colesterol lo ta presente Xavier University cu lo yuda den esaki y alabes controla presion.
Mary Joan Foundation lo ta presente cu su ekipo di mediconan cu ta bay haci e trabou di examinacion y conscientisacion riba cancer di pecho.
Locual no ta falta ta e proyecto di "Smile Mobile" di Aruba Lions Club mes cu lo ricibi e dentadura di nos grandinan pa por haci e limpiesa necesario durante e dia.

Nos por a mira cu ya trabounan di preparacion a cuminsa na e club pa asina ricibi diasabra awor tur persona cu ta den e necesidad pa haci un control medico y asina si constata cualkier desviacion den esaki por ta na tempo pa haya un conseho pa sigui cu un control mas avansa.
E meta di e "Health Fair 2023" ta pa conscientisa comunidad pa biba saludabel door di keda controla y ricibi e consehonan necesario pa mantene un curpa sano, manera e lema di e actividad aki ta bisa "Be Healty, Be Happy".

Pa Aruba Lions Club esaki ta un proyecto mas cu nan ta presenta pa comunidad y ta gradici di curason tur companianan, organisacionnan y tambe personanan individual cu ta para banda di e miembronan di Aruba Lions Club pa coopera den e trabou boluntario aki cu e club ta aprecia masha hopi, y ta nos tur hunto ta haci un actividad asina posibel.
Aruba Lions Club ta warda boso diasabra y yega trempan pa por haya bo turno pa control.







Minister Geoffrey Wever:

52 ciudadano a completeta e curso "Finansas Den Mi Hogar"

Interes tabata grandi pa e di tres edicion di Finansas Den Mi Hogar, e biaha aki na Oranjestad. Despues di 4 sesion cu a enfoca riba con pa maneha bo finansa personal, e di tercer grupo di participante a ricibi nan certificado pa e curso Finansas den mi Hogar. E proyecto Finansas Den Mi Hogar a wordo organisa y financia door di Minister di Economia Minister Geoffrey Wever y desaroya y duna door di Fundacion Plan di Bida.

E siguiente districto pa e curso Finansas den mi Hogar lo ta Savaneta. Registracion ta completamente gratis, pero cupo ta limita. Pa mas informacion por tuma contacto cu Fundacion Plan di Bida na telefon 5688848 of email finansasdenmihogar@gmail.com

Un decision pa cumpra of spaar of ambos, tin un impacto riba bo cartera, awe y den futuro. Tur dia nos ta tuma decisionnan cu ta afecta nos cartera. Awe bo por fia pa cumpra un wasmashin of realisa e biahe di bo soño pero cu e realidad cu tur luna y pa un periodo defini, un parti di bo budget ta bay pa paga e fiansa. E debe ta pone un presion extra tur luna riba bo cartera. E situacion lo bira preocupante si bo gastonan ta mas hopi cu bo entrada. Un sondeo di Banco Central di Aruba "The Financial Wellbeing Household Survey 2021" ta indica cu na Aruba 3 for di 10 hogar ta gasta mas di nan entrada tur luna. E desaroyo preocupante aki ta mustra e necesidad di brinda mas informacion con pa maneha nos cartera mas consciente.

Finansas den mi Hogar ta un curso di educacion financiero cu ta consisti di 4 sesion cu tema manera con pa spaar, kico lo pasa ora no por paga debe mas, e importancia di tin meta den bida y kico ta e distincion entre luho y prioridad segun bo entrada. E curso lo wordo duna den tur districto. E prome curso a tuma luga Paradera, despues na San Nicolas y awor tabata e turno pa e tercer grupo di ciudadano ricibi nan certificado den districto di Oranjestad.

Minister Geoffrey Wever ta gradici cada ciudadano cu nan participacion, un participacion cu sigur lo contribui na nan desaroyo y bienestar personal y ta gradici Fundacion Plan di Bida pa e manera excelente cu nan a duna e curso aki.

"E interes y participacion di nos ciudadanonan na e cursonan ta mustra cu educacion financiero ta importante y un necesidad y ta p'esey tambe mi maneho ta pa ofrece esaki gratis na tur participantenan y asina duna un apoyo grandi na nan desaroyo y desaroyo di nos comunidad y pais", segun minister Geoffrey Wever.









Fortaleza pa Famia

Ora Dios ta nos prioridad, Dios mes ta libra nos di tur dificultad

DIOS mester ta na prome luga den nos bida, den nos curason, y mas cu tur cos den henter nos famia.
Asina cu nos tin cosnan cu ta mas importante cu Dios den nos bida, nos ta cay den idolatria, esey ta nifica cu material of hende a reemplasa Dios den nos bida.

Palabra di Dios ta bisa asina aki : Ma busca e reino di Dios y su husticia y tur e cosnan aki lo wordo añadi na boso (Mateo 6:33).
Nos ta bibando den tempo trabahoso, caminda hende a pone nan mes dilanti di, Dios, nan ta biba pa nan mes, y ta reconoce nan mes (2 Timoteo 3 :1-5).

Yiu chikitonan warda boso di idolonan (1 Juan 5;21).
Awendia sin cu bo ripara, bo por tin un idolo den bo bida, pasobra idolo no ta solamente imagen traha di piedra, palo, brons of glas, pero den bo mente bo por tin algo, un creencia cu no ta boluntad di Dios, of algo cu ta purba cambia Dios su naturalesa, , of un capricho, cu bo ta halsa mas cu Dios, y hasta bida inmoral por comberti su mes den bo idolo.

Si boso a wordo lanta cu Cristo anto, sigi busca e cosnan di ariba, caminda Cristo ta, sinta na man drechi di Dios. Pone boso mente riba e cosnan di ariba, no riba e cosnan cu ta riba tera (Colosensenan 3:2.

Ora hende ta busca grandesa y fama pa nan mes sin duna e Gloria na Dios, y nan ta pensa cu nan ta den luz, scuridad ta rondona nan, pasobra asina tur orguyo y falta di temor di Dios ta cuminsa crece y yega na idolatria.

Ora hende kier ta prome den tur cos, sin duna ningun aprecio pa Dios, Dios lo aparta su mes y para wak te na unda bo por yega, pasobra nos tur mester sa cu den tur cos Dios mester tin e prioridad.

P'esey confia den Señor cu henter bo curason y no depende riba bo propio comprendemento (Proverbionan 3:5).

Lo mi bendiciona Señor kende ta duna mi conseho, tambe mi curason ta instrui mi den oranan di anochi. Mi a pone Señor semper mi dilanti, pasobra E ta mi man drechi, lo mi no wordo movi (Salmo 16:8).

Asina Dios ta bo prioridad, stress, depresion, amargura, y ansiedad no tin luga den bo curason, pasobra caminda e Spirito di Dios ta, eynan tin libertad, ta e Spirito di Dios ta esun cu tin tur control ora abo haci Dios e prioridad di bo bida.

Mientras cu bo ta landa den dos diferente awa, of bo ta come di dos diferente mesa, bo no por experencia e grandesa di Dios den bo bida, pasobra amistad cu mundo ta enemistad cu Dios (Santiago 4; 4-6).

Ora bo duna Dios su prome luga den bo bida cas y matrimonio, Dios lo traha un trankera rond di bo hogar y enemigo tin di para leu di bo hogar, pasobra di aleu e lo ripara y reconoce cu bo hogar ta teritorio di Dios.
Cuanto hende awendia no ta gara asina fuerte na e mundo, y no tin control mas riba nan bida, pasobra scuridad a avansa y awor scuridad ta domina den nan bida, y tur locual nan ta busca ta apoyo di hende, y nada di Dios.

E a bisa nan: Boso ta esnan cu ta hustifica boso mes den bista di hende, ma Dios conoce boso curason, pasobra loke ta di masha hopi balor pa hende ta abominabel den bista di Dios (Lucas 16:15).

Sinceramente Pastor Marcel Balootje

Señora sinta den autobus herida den accidente di trafico na Meiveld





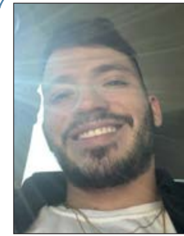




DIAMARS anochi rond di 8'or a sosode un accidente entre un autobus y un Sylvia. E accidente a sosode ariba e crusada cu ta bay pa Rooi Afo. Locual a sosode tawata cu e autobus lo a caba di baha un pasahero, y a bay bira. Na e momento eynan e auto preto(Silvia) tawata biniendo di pabou pa bira den e caminda cu ta bay pa Rooi Afo.

Ey ta unda e la dal den e banda robes di e autobus. Segun nos a componde for di chauffeur di e autobus e tawata tin basta pasahero. Un señora a resulta herida y ambulance tawata necesario pa atende cu e señora. Na yegada di Paramedico nan a opta pa hiba e señora di edad pa Hospital, unda e lo wordo controla mas extensamente.

Takelwagen mester a presenta pa por move e Silvia for di memey di caminda.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Ray Kelvin Zambrano

*18-12-1996 †28-05-2023

Na nomber di su:

Tata: Rafael Zambrano

Mama: Sandra Zambrano – Carrero

Pareha: Gabriëlle Ponson

Rumannan:
Lisandro Zambrano
Samir Zambrano & Ameline Zambrano - Maduro
Oriana Zambrano

Sobrino(a)nan:
Xander Zambrano
Zane Zambrano

Wela cu Welo:
Josefina Carrero Marquez & Francisco Carrero †
Olga Burgos & Ramon Zambrano †

Omonan:
Antonio Chacon
Clovis Carrero & Erna Calvo
Sandro Carrero & Erika Paredes
Gerardo Zambrano
Alejandro Zambrano

Tantanan:
Belkis Carrero
Nerza Carrero & Antonio Gafaro
Lolique Carrero
Raquel Carrero
Mayela Zambrano & Ramon Ali
Morela Zambrano
Nerza Burgos

Suegra:
Eric (Ricky) Ponson & Anneliese Ponson Schotborgh

Swa y cuñanan:
Curtis Ponson
Mary-Ann Ponson - Briceño & Rayon Briceño
Jonathan Ponson
Allyson Ponson - Winterdal & Joseph Winterdal

Primo y primanan:
Darwin Chacon, Darly Chacon, Charlye Contreras, Mariangel Contreras, Leonel Contreras, Francisco Angel, John Gafaro & Patricia Carrero, Jonathan Gafaro, Ryan Gafaro, Jose Gafaro, Yael Gafaro
Nercy van Leersum - Gafaro & Maurice Van Leersum, Ylana van Leersum
Yamila van Leersum, Yasmina van Leersum, Lolimar Angel †, Jhorgelys Delgado, Yorlianny Rubio, Jean Carlos †, Juan Carlos Angel & Alba Angel
Dylan Angel, Yariany Sanchez, Juan Jose Sanchez, Juan Diego Sanchez
Ricardo Sanchez, David Carrero, Junior Carrero, Claudia Carrero, Camila Carrero, Carlos Carrero, Milton Zambrano, Jesus Zambrano, Endrina Zambrano, Samuel Zambrano, Antonio Ali Zambrano, Jesus Daniel Zambrano, Kaerin Zambrano, Paula Zambrano, Cristian Zambrano, Geraldine Zambrano

Demas famia, amigo y amiganan: Famia Croes, Famia Maduro, Team di Sv Unistars, Famia Boye, Famia Garcia

Colega nan di Salt & Pepper

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Ta invita tur famia, amigo-amiganan y demas conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga **diabierna 2 di juni 2023** na Misa Sagrado Curason na Savaneta di 2or pa 4or di atardi.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.





"Mi kier alaba Bo Señor di henter mi curazon".
Salmo 9:1

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la hasi y significa pa nos a bay drumi den paz di Señor, nos mama, wela, bisawela y tanta

Sra. Vda. Jesusita Franken-Luydens

Cariñosamente yama:
"Mama", "Mama Chita",
"Chuchi", "Pepe Chita", "Susita"
*24-12-1930 - †28-05-2023

Viuda di: †Sr. Asinto "Chin" Franken

Na nomber di su
Yiunan:
June y Albertico Tromp
Hubert Franken y Swinda Thiel
Sra Viuda Trixi Esteba
Frederick "Rudy" Franken
Marjorie y Tony Maduro
Angelin y Sidney Dirksz
Melicent y Cecil "Juni" Tromp

Yiu di criansa:
Robertico "Marion" Maduro y Susana Wit de

Mescos cu yiu:
Sandro Farro
Gregory Milton

Nieto y Nietanan:
Nadine Tromp y Ansley Koolman y yiunan
Jerrold Tromp y yiunan
Thisia y Eric Sayers y yiunan
Hilyane Franken
Jeannil Esteba y Joally Briesen y yiunan
Nilson Esteba y Rho-Jeanne Bergen y yiunan
Isha Franken y yiunan
Asinto B. Franken
R.J Franken †
Aldrin Maduro y Roslyn Croes y yiu
Vanessa Maduro
Dianne Maduro y yiunan
Cédric y Catalina Dirksz
Ansey Dirksz
Cyrielle Tromp y Gregory Boekhoudt
Ilian Maduro
Celine Maduro

Acompañante:
Regina Luydens

Rumanan:
†Hose Luydens
†Chico Luydens
†Chichi Gomez
†Laura Gomez

Subrino y Subrinanan, comer y compernan, Ihanan.

Demas Famia: Franken, Luydens, Tromp, Esteba, Maduro, Dirksz, Thiel, Wit de, Farro, Gomez, Eckmeyer, Giel, Bermudez, Jeand'or, Frans, Sanchez-Alvarado na Venezuela.

Ta invita tur famia,amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **dialuna 5 di juni 2023** di 2:00 pa 4:00 pm na misa Santa Anna, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu prome y despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.





"Lo jega e ora cu tur esnan cu ta den graf lo tende su stem y lo sali afo "
Huan 5:28-29

Cu tristeza na nos curason nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente nos tata, opin, ruman y omo stima :

Sr.David Emanuel Boekhoudt

*01 Mei 1953 - †28 Mei 2023

Na nomber di su:
Mayornan:
†Johannes Boekhoudt
†Augustina Maria Brete -Boekhoudt

Yuinan:
David Jr. Boekhoudt y jui
Jeanick y Noelia Boekhoudt- De la Rosa y juinan
Jennifer Boekhoudt y Saul Daké y juinan

Nieto y Nietanan:
Iquion Boekhoudt, Dyon Boekhoudt, Davienne Boekhoudt, Jeanylaine Boekhoudt y Qiara Daké

Rumannan:
†Joanna Farro-Boekhoudt
†Hose Boekhoudt
†Calmero Boekhoudt
†Efrain Boekhoudt y Mayra Almanzar
Theofilo y Carla Boekhoudt -Boekhoudt
Lina Boekhoudt
Jolanda Boekhoudt
Ruben Boekhoudt
Reina y Roy Brete-Boekhoudt
Franklin Boekhoudt na Hulanda

Ex casa:
Lourdes de Cuba

Suegro y Suegra:
†Adelberto
†Imelda Theresita de Cuba –Giel

Tur sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, swa y cuñanan, comer y comper nan, ihanan, bisiñanan, conocirnan na Aruba y Hulanda, colega di teamnan di domino, ex coleganan di Controleur di Casino y Caribbean Cinemas.

Amigo di cas:
Nacho Gomez

Demas famia:
Boekhoudt, Brete, Farro, De Cuba, Daké, De la Rosa, Werleman, Koolman, Kock, Giel, van Cleef, Lampe, Croes, Da Silva, Luydens, Ruiz, Lacle, Britten, Everon, Thode, Kelly, Tromp, Paesch, Hernandez, Webb, Carrasquero, Perez, Leest, Almanzar, Henriquez, Maduro.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **diabierna 2 Juni 2023**. For di 2or pa 4or di atardi defunto ta reposa den Misa catolico St. Anna na Noord sigui pa cremation na Aurora Funeral Home den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia, conocir of amistadnan.





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza nos ta participa fayecimiento di nos tata, welo, bisawelo, ruman,y omo stima

Eleusipio Bibiano Croes

"Loy of Eloy"
*17-1-1942 - †28-5-2023

Na nomber di su yiunan:
†Vilma Croes
Sandra y Rosini Ras (Urbino)
Humphrey Croes
Marion y Rofelix (Rofi) Vargas

Nieto y nietanan cu ta su preti wowonan:
Armand Figaroa y Luisenne
Joshua Figaroa y Lady
Gislane Ras
Stacey Ras y Ricky
Rosini Ras
Sharisma Croes y Edward
Estephany Croes y Marcolino (Marco)
Nayeli Croes y Milagro
Maurits Croes y Wilmary
Marc Zara
Mihaila van der Linde

Bisanieta y bisanietonan:
Lou-Ella, Lya-Luna, Ashton, Leiny, Ileina, Kayl'n, Dylan, Dyon, Devin

A stimanan manera yui: Netty y Shaundrey Kock , Lisa y Franklin Eckmeyer y yuinan Franklin Jr y Elizion

Amigo(a) mas jega di cas: Joyce Dijkhoff, Jacqueline Caster, Rodney v/d Linde

Amiga(o) nan di cas: Imelda, Tony y Juni
Mama di su yiunan: †Aurora Croes

Rumannan:
† Arturo (Tuyo) Croes y Theresita Kelly Croes
†Aida Erasmus-Croes y †Benito Erasmus
†Dora Croes y †Angel Croes
Elsa Croes y †Chido Croes

Subrina y subrinonan:
Mildred y Arcadio Figaroa y famia
Ligia Croes y famia
Suzie Croes y famia
Aletta van der Horn y famia
Yvonne y Edwin Tromp
Henky y Mayra Croes y famia
Sonny y Ivis Croes y famia
Aureen y Roly Werleman y famia
Wimpy y Marlene Croes y famia
Miriam y Giovanni Alders y famia
Alex y Angela Croes y famia
Ivette y Monty Croes y famia
Susette Croes y Mirouska y famia
Elton Croes y Richeline

Sua y Cunanan, tur su ihanan, primo y primanan, amigo y amiganan,conocirnan di cas y demas famia Croes, Ras, Vargas, Figaroa, Zara, Van der Linde, Carvajal, Erasmus, Kelly, Nava, Caster, Koolman, de Cuba, Jansen, Van der Biezen.

Diahuebs 1 di Juni 2023 nos tata lo ta resposa na Aurora Funeral Home for di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo Sali bai pa santana Catolico na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar Diaranson, 31 di May 2023 di 7-9 pm na Aurora Funeral Home.

Lo bay tin 3 Santo Sacrificio di Misa pa nos defunto stima dia: Diabierna 2 di juni, Diasabra 3 di Juni pa 7'or di anochi y Diadumingo 4 di juni pa 5:30 di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Diadumingo despues di misa lo tin un oracion na cas Paradera 162 B





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Ta participa fayecimento di:

Isidoro Marcelino Quandt

Cariñosamente yama "Hory"
*02-January 1956 - † 25 Mei 2023

Na nomber di su:
Mayornan:
†Bartolo Quandt
†Nora Isabel Quandt-Alvarez

Yiunan:
Jeannith Quandt y yiunan
Jacqueline Quandt
Zolema Quandt y Julio Barrera y yiunan
Gaiza Quandt y Anthony y yiu
Virmary Quandt y Robert Nijpjes
Junette Quandt y Darrol Wernet
Gerry Quandt y Rosemarie y yiu
Junan Quandt y yiunan
Renzo Quandt y Damian Dresens
Angerina Tromp y yiunan

Rumannan:
Roberto Hoek y Efrina y yiunan
† Pedro Clavier y yiunan
† Luis Rufino Quandt y yiunan
Efrain y Sonia Quandt y yiunan
†Basilio Quandt y yiunan
Orlando Quandt y Jeanine Zijlstra y yiunan
Silvio Quandt y yiunan
†Pablo Quandt y yiu
Carlos Quandt y Yolanda Henriquez y yiunan

Nieto y nietanan:
Vianella, Nasha, Vizianni, Shenna, Zyren, Zoë, Sapphire, Sophia, Xerxes, Roan, Richelienne, Julienne, Jahirune, Lizayra, Joa, Rihanny, Neymar, Eduardo, Aliaha, Dwayne, Jessa, Dervin

Bisanietonan:
Elisabeth, Alisha, Denver, Xiqiënne

Mama di su yiunan:
Maria Genoveva Petrochi
Christina "Poppy" Kelkboom
†Jeannette Arends
Johanny Concepcion
Maria Suero

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan

Bon primonan: Yoyo y Miladis

Tanta: Alicia GFigeroa Herrera (Colombia)

Demas famia na Colombia, Hulanda, Venezuela y USA

Demas famia: Quandt, Alvarez, Hoek, Ridderstap, Croes, Nijpes, Tromp, Peterson, Aregoces, Zijlstra, Henriquez, Carty, Palm, Kemp, Franken, Clarisa, Correa, Romero, Figaroa, de Cuba, Smolders, Lopez, Reyes, Sierra, Suero, Orman, Giel, Rodriguez, Concepcion, Boye, Zievinger, Ranes, Ras, Drisi, Rincones, Leon, Mateo, Kelkboom, Peña Lara, Lampe

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 02 juni 2023** di 8'or di mainta pa 3:00 di atardi na cas Avenida Alo Tromp 26, despues lo sali pa bai Misa San Francisco di Asis Pro-Cathedral pa un respons y lo Sali bai pa santana central na Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar Diahuebs 01 di juni 2023 2023 di 7-9 pm na cas Avenida Alo Tromp 26

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos
tristesa.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:





Sra. Violeta F. Laclé-Lampe

Cariñosamente yama "Leta of Tanta Leta"
Ex propetaria di Violeta's Flowershop y
Hardin Disneylandia
*02-05-1942 - †25-05-2023

Na nomber di su:
Querido esposo: Porfirio "Fichi" Laclé

Yiunan: Thessalie Laclé
Militza y George Rudy Laclé
†Michelangelo Laclé

Nieto(a)nan: Savannah, Sean, Paris, Milanah

Rumannan: †Estelita y †Nelson Ruiz-Lampe y famia
†Meinhard y †Filomena Lampe-Croes y famia
†Teresita y Dun Scharbaay-Lampe y famia
†Carmen y Kay Luydens-Lampe y famia
†Simon Lampe y famia

Manera ruman: Haydee Nadal y famia

Tur su ihanan

Cuña y swanan: Otilio Laclé y famia
Philomena Dijkhoff-Laclé y famia
Frida Werleman- Laclé y famia
Rafael Laclé y famia
Yolanda Laclé y famia
Elviro Laclé y famia
†Robertico Laclé
Ludwina Drumm-Laclé y famia
†Glenda Cornelie Laclé y famia
Miranda Kock-Laclé y famia

Tur su primo(a)nan, sobrino(a)nan, bisiñanan, amigo(a)nan di Bowling Tennis y Carnaval.

Demas famia: Laclé, Lampe, Tromp, Ruiz, Scharbaay, Luydens, Osorio, Zambrano, Hein, Moreno, van der Linden, Geerman, Theysen, Nadal, Kock, Croes, Franken, Maduro, Henriquez, Thiel, Landman, de Mey, Johannes, Isenia, Alvarez y Margaretha

Ta invita pa acto di despedida di nos defunto stima cual lo tuma lugar **Diabierna 02 di juni 2023** di 9 am -11 am na Aurora Funaral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu después di ceremonia di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa pa den e momento nan di tristesa aki si nos por a lubida di menciona algun famia.



Gradicimento / Invitacion

Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, enfermedad, fayecimento y entiero di nos casa, mama, wela, bisawela, ruman y amiga:





Sra. Teófila H. D. Croes-Croes

Cariñosamente yama "Eta of Mamai"

Un danki special ta bai na Dr. Anthony y su personeel, Botica Santa Cruz, Centro di Memoria y Grupo di oracion "Señor ta nos refugio y fortalesa".

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Alabes nos kier invita pa 1 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion diabierna 2 di juni 2023 pa 7'or di anochi.

Despues di misa lo tin un rosario na cas:
Sta Cruz 360-A

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.





Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
- Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Kevin Ruben Tromp

*12-08-2005 - †28-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues